



TRAN_PV(2014)0220_1

ZAPISNIK

sa sjednice održane 20. veljače 2014., 9:00 – 12:00
BRUXELLES

Sjednica je započela u četvrtak 20. veljače 2014. u 9:10. Predsjedao joj je predsjednik Brian Simpson.

*
* *

Četvrtak, 20. veljače 2014., 9:10 – 11:00

1. Usvajanje dnevnog reda

Dnevni red je usvojen.

2. Odobrenje zapisnika sa sjednice od:

- 20. – 21. siječnja 2014.

PV – PE526.402v01-00

Zapisnik je odobren.

3. Priopćenja predsjednika u vezi s odlukama koordinadora

Odluke koordinadora od 10. i 11. veljače 2014. su odobrene.

Govornici: Inés Ayala Sender

Komisija je predstavila kandidate za koordinatore transeuropske prometne mreže (TEN-T) g. Bodewiga, g. Simpsona i g. Groscha (pod predsjedanjem potpredsjednika g. Riqueta)

Odluka: koordinatori su podržali koordinatore TEN-T-a koji su predloženi u pismu g.

Kallasa od 28. siječnja 2014. te su od g. Riqueta zatražili da u pismu predsjedniku Schulzu preporuči da Parlament podrži ta imenovanja

Izvjestitelj za proračunu za 2015.

Odluka: klub zastupnika ECR-a imenovat će izvjestitelja za ovo mišljenje što nakon izbora mora potvrditi novi Odbor.

Imenovanje izvjestitelja – odluka o daljnjem postupku

Glavna pitanja

- B7-0052/2014 – **Prijedlog rezolucije u skladu s člankom 120. Poslovnika o proširenju projekta Mumex u Europi**
- B7-0058/2014 – **Prijedlog rezolucije u skladu s člankom 120. Poslovnika o sigurnosti cestovnog prometa**
- B7-0058/2014 – **Prijedlog rezolucije u skladu s člankom 120. Poslovnika o električnim automobilima i infrastrukturnim mrežama punionica za njih**

Odluka: u pogledu ovih triju prijedloga neće se odvojeno djelovati.

Mišljenja

- **Prijedlog Direktive o smanjenju nacionalnih emisija određenih atmosferskih onečišćivača i izmjeni Direktive 2003/35/EZ – COM(2013)0920**

Nadležni odbor: ENVI

- **Odluka: novi Odbor donijet će odluku o tome hoće li sastaviti mišljenje nakon izbora**
- **Prijedlog Uredbe o izmjeni uredbi (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 u pogledu smanjenja emisija onečišćujućih tvari iz cestovnih vozila – COM(2014)0028**

Nadležni odbor: ENVI

Odluka: novi Odbor donijet će odluku o tome hoće li sastaviti mišljenje nakon izbora.

- **Komunikacija Komisije: Prijelazno izvješće o pilot-fazi inicijative projektnih obveznica Europa 2020. – COM(2013)0929**

Nadležni odbor: BUDG

Odluka: pozvati Komisiju da na sljedećoj sjednici izloži prezentaciju

- **Komunikacija Komisije: Plava energija – Djelovanje potrebno za iskorištavanje potencijala energije europskih mora i oceana do 2020. i kasnije – COM(2014)0008**

Nadležni odbor: ITRE

Odluka: neće se djelovati po ovom pitanju

- **Komunikacija Komisije: Opće izvješće o aktivnostima Europske unije – COM(2014)0012**

Nadležni odbor: AFCO

Odluka: neće se djelovati po ovom pitanju

- **Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Okvir za klimatsku energetska politiku u razdoblju 2020. – 2030. – COM(2014)0015**

Nadležni odbor: ENVI

- **Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni uredbi (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 u pogledu smanjenja emisija onečišćujućih tvari iz cestovnih vozila – COM(2014)0028**

Nadležni odbor: ENVI

Odluka: novi Odbor donijet će odluku o tome hoće li sastaviti mišljenje nakon izbora

Komitologija

Odluka: koordinatori su primili na znanje biltene br. 4 i 5 od 3. i 10. veljače 2014.

- **Delegirani akt o Instrumentu za povezivanje Europe**

Odluka: prihvatiti pristup iznesen u pismu g. Kallasa od 3. veljače 2014.

Razno

- Početno vrednovanje procjene utjecaja Europske komisije na teška teretna vozila

Odluka: odgođena do sljedeće sjednice.

- Pismo Odbora ENVI u vezi s inicijativom „Pravo na vodu”

Odluka: koordinatori su primili na znanje navedeno pismo.

- Pisma g. Moreire o transatlantskom partnerstvu za trgovinu i ulaganja

Odluka: koordinatori su primili na znanje navedena pisma.

4. Prijedlog Uredbe o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 718/1999 od 29. ožujka 1999. o politici Zajednice u odnosu na kapacitet flote s ciljem promicanja prijevoza unutarnjim plovnim putovima

TRAN/7/13791

***I 2013/0303(COD) COM(2013)0621 – C7-0265/2013

Izvjestiteljica Corien Wortmann-Kool (PPE)

PR – PE522.941v01-00

:

AM – PE524.813v01-00

Nadležni TRAN* –

odbor:

Mišljenja: BUDG – odluka: nema mišljenja

EMPL* – Jutta Steinruck (S&D)

PA – PE524.581v01-00

AM – PE526.181v01-00

- Usvajanje nacrtu izvješća

Usvojeni amandmani: 11, COMP 1, COMP 2, 1.

Odluka: izmijenjeni zakonodavni prijedlog usvojen je s 30 glasova za, 1 protiv i 2 suzdržana,

zakonodavna rezolucija usvojena je s 30 glasova za, 1 protiv i 2 suzdržana,

odluka o početku međuinstitucionalnih pregovora usvojena je s 32 glasa za, 1 protiv i 0 suzdržanih.

5. Tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe (stavljanje izvan snage Direktive 2006/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća)

TRAN/7/13794

***I 2013/0302(COD) COM(2013)0622 – C7-0266/2013

Izvjestiteljica Corien Wortmann-Kool (PPE)

PR – PE522.878v01-00

:

AM – PE526.381v01-00

Nadležni TRAN –

odbor:

Mišljenja: ITRE – Decision: nema mišljenja

- Usvajanje nacrtu izvješća

Usvojeni amandmani: 17, 6, usmeni AM 1, 7, 8, 9, 21, 2, 3, 14, 4, 15, usmeni AM 3, 5.

Odluka: izmijenjeni zakonodavni prijedlog usvojen je s 32 glasa za, 1 protiv i 0 suzdržanih,

zakonodavna rezolucija usvojena je s 31 glasom za, 1 protiv i 0 suzdržanih.

6. Razrješnica za 2012.: Opći proračun EU-a – Europska komisija

TRAN/7/13872

2013/2195(DEC) COM(2013)0570[01] – C7-0273/2013

Izvjestitelj za Oldřich Vlasák (ECR) PA – PE526.147v01-00
mišljenje: AM – PE528.049v01-00
Nadležni CONT – Markus Pieper (PPE) PR – PE521.558v03-00
odbor:

- Usvajanje nacрта mišljenja

Usvojeni amandmani: 2, COMP 1, 6, 7, 8, usmeni AM, stavak 9. – glasovanje po dijelovima (1. dio)

Odluka: izmijenjeni nacrt mišljenja usvojen je s 28 glasova za, 4 protiv i 0 suzdržanih.

7. **Razrješnica za 2012.: Agencija za željeznice**

TRAN/7/14196

2013/2228(DEC) COM(2013)0570[26] – C7-0316/2013

Izvjestitelj za Michel Dantin (PPE) PA – PE526.096v01-00
mišljenje: AM – PE527.840v01-00
Nadležni CONT – Petri Sarvamaa (PPE) PR – PE521.676v01-00
odbor:

- Usvajanje nacрта mišljenja

Usvojeni amandmani: 1, 2, 3.

Odluka: izmijenjeni nacrt mišljenja usvojen je s 28 glasova za, 4 protiv i 0 suzdržanih.

8. **Razrješnica za 2012.: SESAR – sigurnost zračne plovidbe**

TRAN/7/14312

2013/2248(DEC) COM(2013)0570[46] – C7-0336/2013

Izvjestitelj za Michel Dantin (PPE) PA – PE526.097v01-00
mišljenje: AM – PE528.083v01-00
Nadležni CONT – Paul Rübzig (PPE) PR – PE521.711v01-00
odbor:

- Usvajanje nacрта mišljenja

Usvojeni amandmani: 1.

Odluka: izmijenjeni nacrt mišljenja usvojen je s 30 glasova za, 1 protiv i 1 suzdržanim.

9. **Razrješnica za 2012.: Europska agencija za pomorsku sigurnost**

TRAN/7/13887

2013/2218(DEC) COM(2013)0570[21] – C7-0296/2013

Izvjestitelj za Michel Dantin (PPE) PA – PE526.098v02-00
mišljenje: AM – PE528.078v01-00
Nadležni CONT – Petri Sarvamaa (PPE) PR – PE521.678v01-00
odbor:

- Usvajanje nacrtu mišljenja

Usvojeni amandmani: 1, 2.

Odluka: izmijenjeni nacrt mišljenja usvojen je s 29 glasova za, 3 protiv i 0 suzdržanih.

10. Razrješnica za 2012.: Europska agencija za sigurnost zračnog prometa

TRAN/7/13889

2013/2219(DEC) COM(2013)0570[22] – C7-0297/2013

Izvjestitelj za Michel Dantin (PPE) PA – PE526.092v01-00
mišljenje: AM – PE528.060v01-00
Nadležni CONT – Petri Sarvamaa (PPE) PR – PE521.649v01-00
odbor:

- Usvajanje nacrtu mišljenja

Usvojeni amandmani: 1, 2, 3.

Odluka: izmijenjeni nacrt mišljenja usvojen je s 28 glasova za, 4 protiv i 0 suzdržanih.

11. Radni programi za promet u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) za 2014. – predstavljanje Glavne uprave za mobilnost i promet pri Europskoj komisiji – zatvoreno za javnost

Govornici: Olivier Onidi (EK), Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Gesine Meissner, Eva Lichtenberger, Jacqueline Foster, Izaskun Bilbao Barandica, Dominique Riquet, Michael Cramer, Brian Simpson

12. Povratne informacije o trijalozima – zatvoreno za javnost

- Direktiva o pomorskoj opremi

Govornici: Dominique Riquet

Sjednica je završila u 10:40.

13. Sastanak koordinatora koji je bio zatvoren za javnost održan je od 10:40 do 11:00.

14. Razno

Nije bilo pitanja.

15. Sljedeće sjednice

- 17. ožujka 2014., 15:00 – 18:30 (Bruxelles)
- 18. ožujka 2014., 9:00 – 12:30 (Bruxelles)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENĹTI
IV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Peter van Dalen, Dieter-Lebrecht Koch
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputăți/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Patricia van der Kammen, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Giommara Uggias, Artur Zasada
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Spyros Danellis, Isabelle Durant, Eider Gardiazábal Rubial, Zita Gurmai, Alfreds Rubiks, Bernadette Vergnaud, Corien Wortmann- Kool, Janusz Władysław Zemke

187 (2)
Birgit Sippel, Robert Sturdy
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur

L'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
van der Gugen, Mastier
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Onidi, Roberts, Fajardo
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Asenova, Krietemeyer, Liphay, Braescu, De Navasquês</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Sanjuan</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Knežević, Desnuelle</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Berners, Gulbe</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Werner, Rihovsky, Beeckmans</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Klindžans, Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Asenova, Krietemeyer, Liphay, Braescu, De Navasquês	S&D	Sanjuan	ALDE	Knežević, Desnuelle	ECR	Berners, Gulbe	Verts/ALE	Werner, Rihovsky, Beeckmans	GUE/NGL	Klindžans, Madr	EFD		NI	
PPE	Asenova, Krietemeyer, Liphay, Braescu, De Navasquês															
S&D	Sanjuan															
ALDE	Knežević, Desnuelle															
ECR	Berners, Gulbe															
Verts/ALE	Werner, Rihovsky, Beeckmans															
GUE/NGL	Klindžans, Madr															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Direcțiune Generale/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Soone
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Menegatti	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Götz, Bausch, Borzsák, Ditthard, Ford, Kriškāne, Pilar, Ramaekers-Jorgensen, Ramirez Pineda, Ratcliff, Skreikes, Wojciechowski, Yeraris	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočník/Avustajaja/Assistenten	
Collaço, Csikar	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman